

全国成人高等教育规划教材学习辅导丛书

现代英语教程学习辅导③

主编 张孝民 李咏梅

编者 杜立 郭婧 于晓兰

刘文方 渠慎永 史翠丽

审定 王治江

北京理工大学出版社

· 北京 ·

前摇摇言

本书是全国成人高等教育规划教材《现代英语教程》的配套辅导用书,供夜大、函大等各类成人学员使用。原教材的编写突出“成人、业余、实用”的特点,本套辅导书也以贯彻“成人高等教育英语课程教学基本要求(非英语专业专科用)”为原则,抓住成人学习英语的特点进行讲解与辅导。

作为成人教育的对象,大多数成年人具有一定的英语基础和相当的理解能力,学习英语不能再从儿童式的简单模仿开始,这里存在两个问题:一、教材不是从零起点开始,如何充分利用读者已有的英语基础?二、针对成年人具有较强的理性思维特点,如何发挥他们在英语学习中的理解能力?本书采用以下做法:以课文学习为中心贯穿全部语言知识点与能力素质培养,紧密结合课文提供的具体语言环境,多从理解、联系的角度入手详细讲解语言点,注重技能的培养与训练,做到理解与记忆结合、知识与能力并重。

每课的具体安排如下:

一、课文导读

用汉语概述课文大意,目的是给读者提供一个整体的语言环境。对成年人来讲,语言知识点的学习与记忆应紧密结合具体的语言环境进行,注重语言点与语篇环境的联系。

二、语言点讲解

本部分分重要词汇、重要短语与句子分析三项。

词汇讲解首先从构词法角度给出相关的常用词,以便理性地扩大词汇量,再从词的用法、固定搭配与同义词辨析等角度进行讲解,以便深入学习该词。

短语讲解注重归纳,列出一个词条之后,给出意思相同或相

近、结构相似的短语 ,达到举一反三的效果 ,有效地扩大词汇量。

为更好地贯彻语言点讲解与语篇环境的联系 ,在词汇与短语讲解时凡是课文中出现的义项与用法尽量用课文原句作为例句。

句子分析注重语言知识点与语言能力并重 ,一是选出较难的句子讲解重要的语言现象 ,及时总结语法规律 ,以便深刻领会教材中讲述的语法项目 ;二是结合教材写作与翻译部分 ,分析有代表性的典型句子。

三、语法与技能讲解

语法与技能几课讲解一次 ,总结近几课的语法项目与写作技能、翻译技巧等。

四、阅读材料

为更好地指导阅读 ,本书分析阅读材料中出现的较重要的或较难的语言现象。

五、练习答案

给出课后练习答案。

六、补充练习

每课设计补充练习 ,目的是复习巩固本课的语言点知识与基本技能。

最后 ,希望本书能给广大读者很大帮助 ,其中不当之处在所难免 ,望能给以批评指正 ,多谢 !

目 录

Lesson One

A Business Letter 一封公务信函 (1)

Lesson Two

Effective Use of Land 土地的有效利用 (30)

Lesson Three

Leadership Is Needed 呼唤领导 (65)

Lesson Four

Scientific Method 科学方法 (86)

Lesson Five

The World Bank 世界银行 (103)

期中测试 (120)

Lesson Six

Synesthesia 联 觉 (129)

Lesson Seven

My Friend , Albert Einstein

我的朋友阿尔伯特·爱因斯坦 (146)

Lesson Eight

The Summer Sunrises on the Mississippi

密西西比河夏天的日出 (166)

Lesson Nine

The Solipsist 唯我论者 (179)

Lesson Ten

A Wing and a Prayer 蜂翼与希冀 (194)

期末测试 (209)

一封公务信函

一 课文导读

这是一封公务信函。作者首先对艾琳·约博士发来的传真及旅行访学报告与交流总结报告表示感谢,说明完全赞同对方的观点并请求对方再拟一份交流学者名单,表明中方的诚恳态度。最后表达作者的良好祝愿。

二 语言点讲解

(一) 重要词汇

员藁藁 *n. v.* 旅行, 远足

Thank you very much for your fax of 21 April, 1998 with your 1998 Trip Report and the End of Links Report enclosed.

您于 1998 年 4 月 21 日发来的传真及随附的 1998 年旅行访学报告和交流总结报告,我已收到,非常感谢。

[搭配] 员藁藁 译藁藁 怎藁藁 使某人 绊倒或失足

She tripped up and nearly fell. 他失足几乎绊倒。

[辨析] 燥藁藁, 员藁藁, 增藁藁藁 燥藁藁 员藁藁藁 燥藁藁

员藁藁指一次短途旅行。

增藁藁藁指在空中或水上“航行”。

The voyage to England took seven days.

航行到英国需要 7 天。

观光指从某一地点起,沿着一定路线作游历后又返回出发地的旅行。

a round-the-world tour 环球旅行

旅游指旅行的统称,是不可数名词,其前不加冠词。

I had a brief stay in Paris during my recent travel.

旅行期间,我曾在巴黎作短暂的停留。

跋涉多指在陆地上的长距离旅行,也可指车辆在规定的的时间和线路内行驶。

Today I had a long journey. 今天我进行了一个长途跋涉。

附带 *vt.* (随信等)附上

Thank you very much for your fax of 21 April, 1998 with your 1998 Trip Report and the End of Links Report enclosed.

您于 1998 年 4 月 21 日发来的传真及随附的 1998 年旅行访学报告和交流总结报告,我已收到,非常感谢。

[构词] en-前缀,加在名词、形容词或其他动词前构成动词, en-

able → en + able

able *adj.* 能够

enable *v.* 使能够

建议 *n.* 建议;意见;示意

I don't have any particular suggestions for the End Report.

我对交流总结报告没什么特别意见。

[构词] suggest *vt.* 建议,暗示,使人想起

suggestive *adj.* 暗示的,示意的,启发的,引起联想的

suggestible *adj.* 易受暗示影响的,可建议的

[用法] (1) **提示**后面不能跟不定式作宾语补足语。

I suggested him not to go there alone. (误)

I suggested that he not go there alone.

我建议他不要单独去那里。

联系”我完全赞同您的意见。

The civic leaders helped to forward the project.

市领导帮助加快这一工程的进展。

He hurried forward to meet her. 他慌忙向前去迎接她。

[构词] forward——for(前)+ward(向) 向前(的)

backward——back(后)+ward(向) 向后(的)

[搭配]

(1) 挺身而出 站出来 出现

The police want any witness of the incident to come forward and help with their inquiries.

警察想让这个事件的目击者站出来帮助调查。

(2) 在前面

The ship's boiler room was forward of the steward's cabin.

轮船的锅炉房在服务员仓的前面。

(3) 前进 继续下去

Nothing is going to stop the Communist Party from going forward.

什么都不能阻挡共产党的奋斗。

(4) 期望 盼望(后跟名词或动名词)

I am looking forward to meeting her.

我盼望着同她会面。

(5) 提出 提前

He put forward a plan for improving the rate of production.

他提出一个提高生产率的计划。

(6) 透彻地 充分地(了解)

I explained matters to him so that he understood backwards and forwards how it was.

我向他解释了这些事情以便他把这件事的前因后果弄得一清二楚。

远旁聊攀 vt. 缚, 贴, 使附上

I wonder whether a list of visitors to and from Sussex could be attached, as this is the End of Links Report, and things mentioned in the Report are not only the issues concerning the current year.

可否拟一份双方交流学者的名单, 因为这是一个交流总结报告, 其中所涉及交流事项不能仅限于当年。

She attached a chain to the dog's collar.

他把这个链子拴在狗的颈圈上。

[构词] attach 连接, 使附属

detach 拆卸, 使分开

[搭配]

(1) 攀聊攀聊 使属于, 使参加

He attached himself to the group of climbers.

他成为登山者中的一员。

(2) 攀聊攀聊 重视

The old man didn't seem to attach any importance to the question.

那位老人似乎不重视这个问题。

(3) 遭喜聊攀攀 附属于, 变得喜爱, 依恋, 对...有感情

He was greatly attached to his revolutionary.

他非常热爱自己的革命工作。

苑皂藻脍 vt./n. 提及, 说起

However, I wonder whether a list of visitors to and from Sussex could be attached, as this is the end of links Report, and things mentioned in the Report are not only the issues concerning the current year.

不过能否拟一份双方交流学者的名单, 因为这是一个交流总结报告, 其中所涉及交流事项不能仅限于当年。

[用法] (1) 皂藻脍 后可跟名词或代词, 也可跟从句。

By the way, don't mention him to Mary.

顺便说一下,不要向玛丽提及他。

He mentioned that he had glanced through it.

他提到他粗略地看过一遍。

(2) 常用在 **拜蒙拜蒙** (指上述的), **遭蒙遭蒙** (指下述的) 这类词组中。

(3) 作名词时,主要和 make 搭配,构成短语 **皂蒙皂蒙** **曝蒙曝蒙** 是不可数名词。

[搭配]

(1) **阅蒙阅蒙** **拜蒙拜蒙**

(答复别人道谢时用语)不用谢,不要这样说,哪里哪里(作客套语)。

“Thanks a lot!” “Don't mention it.” “非常感谢!” “不用客气。”

“I'm sorry to have troubled you.” “Don't mention it.”

“很抱歉给你带来麻烦了。” “哪里哪里。”

(2) **燥蒙燥蒙** **皂蒙皂蒙** (**憎蒙憎蒙** **皂蒙皂蒙**) 更不用说,还不算,此外还有

The boy had not learned Chinese, not to mention English.
这孩子汉语都没学好,更不用说英语了。

(3) **拜蒙拜蒙** **皂蒙皂蒙** **燥蒙燥蒙** 在提到...时

His face brightened up at the mention of money.
一提到钱他脸上露出了喜色。

(4) **皂蒙皂蒙** **皂蒙皂蒙** **燥蒙燥蒙** 提及

At any rate, he made special mention of you in the letter.
无论如何,他在信中着重提到了你。

愿蒙愿蒙 **燥蒙燥蒙** vt. 涉及,对...有关系,影响,使关心 n. 关系,关切的事,关心

He doesn't bother about things that don't concern him.

(2) ~~特别地~~ ~~特别地~~ 与 to 构成的介词短语修饰中心词,放在被修饰词后。如 music appropriate to the occasion 适合于这种场合的音乐。

(3) ~~特别地~~ ~~特别地~~ 是非常适合某个人或物,以至于有时由于这种适宜给予人或事物以特殊的幽雅和魅力。

~~证明~~ ~~证明~~ vt./vi. 作证,证明,说明

I would be honored to co-sign the End Report if you think appropriate, to testify that the Chinese coordinator has been "an enthusiastic supporter" of the Links Project, though he has a different background of training.

如果您认为这样做合适,我很高兴与您在这个报告上签名,以证明虽然所受教育的背景不同,中方合作者一直热情地支持这个交流项目。

[构词] testimonial *n.* 证明书,鉴定书

testimony *n.* 证据,证明

[搭配]

(1) ~~证明~~ ~~证明~~ 不利于某人的证明

He will not testify against his own brother.

他不会作对自己的弟弟不利的证明。

(2) ~~证明~~ ~~证明~~ 为某人作证;作有利于某人的证明

He'd liked to testify on behalf of a friend.

他愿意给他的朋友作证。

(3) ~~证明~~ ~~证明~~ 证明某一点

I would be prepared to testify to the reliability of the witness.

我将准备证明证人是可靠的。

~~热情~~ ~~热情~~ adj. 热情的,热心的,热烈的

I would be honored to co-sign the End Report if you think appropriate, to testify that the Chinese coordinator has been "an enthusiastic
· 愿 ·

supporter" of the Links Project, though he has a different background of training.

如果您认为这样做合适,我很高兴与您在这个报告上签名,以证明虽然所受教育的背景不同,中方合作者一直热情地支持这个交流项目。

You don't seem very enthusiastic about the suggestion.
你似乎对这个建议不很热心。

[构词] enthuse *vt.* 使热心,使表示热情

enthusiasm *n.* 热情,热忱,激发热情的事物,热心研究的对象

enthusiast *n.* 热心人,热情者,热中者

enthusiastically *adv.* 热情地

[搭配] 对某事热心

When we put the suggestion to him, he was enthusiastic for its immediate application.

当我们向他提出这个建议时,他立即热情接受。

enthusiasm *n.* 计划,规划,科研项目(辅助课堂教学的)课外自修项目 *vt.* 设计,规划

I would be honored to co-sign the End Report if you think appropriate, to testify that the Chinese coordinator has been "an enthusiastic supporter" of the Links Project, though he has a different background of training.

如果您认为这样做合适,我很高兴与您在这个报告上签名,以证明虽然所受教育的背景不同,中方合作者一直热情地支持这个交流项目。

They were projecting a new waterworks.

他们正在设计一个新的自来水厂。

[构词] projection *n.* 设计,规划,投影,发射,预测

projectionist *n.* 制投影图的人,地图绘制者,电影放映员,电

视播放员

projective *adj.* 射影的, 投影的, 突出的

projector *n.* 计划人, 放映机, 映画器

[辨析] 责爆爆爆 责爆爆爆 责爆爆爆 责爆爆爆

责爆爆爆表示一项需要体力劳动的较大规模的独立任务, 可译为“工程, 规划, 项目”。

The project was estimated to have cost 100 000 dollars.

据估计这项工程花费了 100 000 美元。

责爆爆爆使用广泛, 既可指思想上的计划, 又可指任何形式的书面计划或规划。

The reservoir is to be built under this year's programme.

按本年度计划, 这一水库将要兴建。

责爆爆爆更强调计划的通盘筹划和某些细节的精心安排。

I have a plan for overcoming the difficulties.

我有一个克服困难的计划。

责爆爆爆侧重指按照目标、目的意向, 根据固定格式精心做出的计划或安排。

It was his design to become a writer. 他打算当个作家。

员爆爆爆 *vi.* 剩下, 保持

The project ends, but our friendship remains.

项目结束了, 但我们的友谊长存。

[用法] (1) 跟形容词。

Shops should remain open till late in the evening.

商店应该一直开门到深夜。

(2) 跟分词。

The door remained closed. 门关着。

(3) 跟名词

We can remain friends. 我们能够保持朋友关系。

They remained listening. 他们一直在听。

(4) 跟介词短语。

The Indian people remain in deep poverty.

印度人民依然处于极度的贫困状态。

[构词] remainder *n.* 剩余物 ;余数 ;剩下的人

remains *n.* 剩余物 ;遗址 ,遗迹用作单复数皆可 ,但做“遗体”讲时 ,总用作复数。

remaining *adj.* 剩下的

[搭配] 财产 ;财富 ;遗产 属于 ,归于

The fortune should remain with Mary. 财产应该属于玛丽。

(二) 重要短语

感谢某人 ;因某事而感谢某人

Thank you very much for your fax of 21 April, 1998 with your 1998 Trip Report and the End of Links Report enclosed.

您于 1998 年 4 月 21 日发来的传真及随附的 1998 年旅行访学报告和交流总结报告 ,我已收到 ,非常感谢。

[短语归纳]

(1) 感谢某人 ;因某事而感谢某人

I have you to thank for showing me the path.
谢谢你给我指路。

(2) 只能怪自己 ;自作自受

He has only himself to thank for failing the test.
他考试不及格 ,只能怪自己。

(3) 请求某人 ;求某人

I'll thank you to be quiet while I'm speaking.
我求你在我讲话时保持安静。

(4) 尽管 ;并非由于

We eventually managed to finish the job, no thanks to him and

his stupid ideas.

尽管有他和他的笨主意,我们最终还是设法完成了工作。

(5) 幸亏,由于

Thanks to her efforts, the project will be a success.

多亏她的努力,这个计划将会成功。

(6) 多谢

(7) 感谢天谢地

[辨析] 感谢、感谢、感谢、感谢这几个词都有“感谢”的意思,但也有区别:

感谢后接名词、动名词,指因某事而感谢对方的一片好意。

感谢后接动词原形,有时表示客气的请求,多含有不耐烦的意思。

感谢表示对他人的感谢,其结构为:感谢

感谢

He is grateful to me for my help. 他对我给他的帮助表示感谢。

感谢其结构为 be thankful to sb. for sth. (可与 be grateful 互换),但 be thankful 还有“欣慰”的意思。

We are thankful for fine weather. 天气晴朗,我们感到十分欣慰。

同意

I fully agree with you that the objective of strengthening contacts between Women's Studies Programme in Sussex and China has been forwarded by the visits in both directions. "

(您认为)双方互访加强了萨塞克斯和中国在妇女研究方面的联系”,我完全赞同您的意见。

[辨析] 感谢、感谢、感谢、感谢

(1) 感谢涉及讨论的题目或表示对某事、某物的